

与相关持分者的联系 Communication with Relevant Stakeholders

本局自1996年成立以来，一直与负责制定法律援助政策的政策局保持密切联系。在2024-2025年间，政府告知本局关于政府就不同法援议题提出的建议或表达的立场，包括呈交立法会司法及法律事务委员会的文件，这些文件涉及法援申请人财务资格限额的周年检讨，以及两年一度的刑事法律援助费用、检控费用及当值律师费用的检讨。

为维护法治及确保任何人不会因经济能力有限而无法寻求公义，本局与法律援助署(法援署)紧密联系，向公众提供高质素、高效率及高效益的法律援助服务。可是，部分法援事宜偶尔会因公众对法援署工作的误解而引起毫无根据的批评。如没有妥善釐清相关偏见及误解，事件或会在社交媒体平台上引发热议，削弱公众的信心。就此而言，本局近年已委聘公关顾问公司，以巩固香港法律援助的正面形象。

The Council has been maintaining regular contacts with the Government Bureau responsible for formulating legal aid policy since its establishment in 1996. In 2024-2025, the Council was kept informed by the Government on its proposals or positions in relation to legal aid issues, including the papers submitted to the Panel on Administration of Justice and Legal Services of Legislative Council concerning the annual review of financial eligibility limits of legal aid applicants as well as the biennial review of criminal legal aid fees, prosecution fees and duty lawyer fees.

To uphold the rule of law and ensure that no one is denied access to justice due to limited means, the Council works hand in hand with Legal Aid Department (LAD) for the provision of high quality, efficient and effective legal aid services to the public. Unfortunately, there are occasionally unfounded criticisms on some legal aid issues arising from the misconception of the work of LAD. If these biased opinions and misperceptions are not dispelled properly, they may go viral on social media platforms and undermine the public confidence eventually. In this regard, the Council has engaged a public relations consultancy in recent years to reinforce the positive image of the legal aid sector in Hong Kong.





过去一年，顾问公司制作了有关「律师提名」的短片，以宣传2021年就法援制度进行检讨后所实施的完善措施；同时亦安排与NowTV、《明报》及《星岛日报》的媒体访谈，阐述有关律师可接办案件的限额、批出法援的司法复核案件及优化处理法援申请程序的议题。至今所取得的成果显着，特别是扩大了公众获取准确法援资讯和事实的渠道。

除了上述在2024年推出的宣传项目外，本局亦建议法援署制定一个与公众沟通的计划，进一步加强公众对政府提供法援服务的信心。法援署采纳有关建议后，在2024年推出一个系统性的公众沟通计划，最新进展如下：

Throughout the year, the consultant produced a short video on the “nomination of lawyers” to promote the implementation of measures upon legal aid review launched in 2021. It also arranged interviews with media including Now TV, Ming Pao and Sing Tao Daily to elaborate on the topics of case assignment limits on lawyers, the grant of legal aid for judicial review cases and the enhancement in processing legal aid applications. The achievements so far have been obvious, particularly in broadening the public’s access to accurate information and key facts related to legal aid.

In addition to the above publicity programmes arranged in 2024, the Council has also suggested LAD to map out a public communication plan to further boost the public confidence in the provision of legal aid services by the Government. Taking into account the suggestion, LAD rolled out a structured communication plan in 2024. The latest updates are set out below for reference –

与相关持分者的联系 Communication with Relevant Stakeholders

宣传及传播资讯

为更有效传播法律援助资讯，法援署已选定六个与法援相关且公众普遍关注的主题，并透过不同宣传渠道进行推广。这六个主题包括「法援之道」、「有效使用法律援助资源」、「打击滥用法律援助」、「律师提名」、「司法复核案件中的法律援助」及「提高透明度」。为实现上述目标，除与主要媒体进行访谈外，法援署亦了解教育的重要性，为本地大学及中学安排参观和讲座，以接触年轻一代。全年期间，法援署为约340名学生举办了10场讲座，当中涵盖23所学校或大学，以加深青少年对法律援助服务的认识。此外，法援署亦为超过800名来自工会、专业团体及非政府机构等8个组织的参加者安排了讲座，介绍法援署的专业服务。在社区层面，法援署在2024年8月于美孚社区会堂为超过120名市民举办了有关僱员赔偿的法律援助讲座。随着推广范围扩大，法援署的工作透明度亦进一步提升。

及时回应媒体的不实报道

由于媒体不实报道可引起社会的批评，法援署已组成了一个快速回应小组以便及时驳斥虚假及误导资讯。此外，法援署亦加强宣传工作，製作了一系列于各社交媒体平台上发佈的媒体资料包，当中包括问答集、简易导读及资讯图表，令公众加深了解如何准确接收法援资料及重要资讯。

Promotion and Dissemination of Information

With the aim for better dissemination of legal aid information, LAD identified six topical legal aid-related issues of common public concern for promotion via different publicity channels. The six topics ranged from 'a gateway to justice', 'efficient use of legal aid resources', 'combating abuse of legal aid', 'nomination of lawyers', 'legal aid in judicial review cases' and 'enhancing transparency'. To achieve the above objectives, apart from the above mentioned interviews with leading media, LAD also recognised the importance of education and hence reached out to younger generation by conducting visits and talks for local universities and secondary schools. Throughout the year, LAD has arranged 10 talks for about 340 students involving 23 schools or universities to enhance the youth's knowledge of the legal aid services provided by LAD. LAD has also arranged talks for over 800 participants from 8 organisations including trade unions, professional bodies and non-governmental organisations on the professional services delivered by LAD. At community level, legal aid talk on employees' compensation was lined up in August 2024 for over 120 members of the public at Mei Foo Community Hall. With a widened scope of promotion, the transparency of LAD's work was enhanced.

Timely Response to Inaccurate Media Reports

As inaccurate media reports might sometimes lead to social agitation, LAD had already formed a quick response team to timely refute false and misleading information. Moreover, LAD also stepped up their promotional work by creating an array of media kits which included Q&As, easy digest and infographics on various social media platforms to broaden the public's exposure to accurate information and important messages related to legal aid.



加强与持分者的合作

法援署致力加强与香港大律师公会、香港律师会、立法会议员、保险业界及相关工会之持分者的沟通与互动，以促进公众对法援制度的理解。此外，法援署与立法会议员建立了更紧密的关係，期望争取支持以应对具争议性的法援议题。

本局主席代表局方出席数项重要活动，包括2025年法律年度开启典礼及香港崇德社于2024年12月举办的午餐会，主席并在午餐会上就法援服务作出演说。在2025年3月，主席亦联同法援署长到访入境事务处总部，了解免遣返声请的事宜。这些都是别具意义的交流活动，让主席与相关持分者保持联系，并掌握法律界的最新发展动向。于未来，本局将继续与持分者保持有效的沟通渠道，期盼香港的法援制度能够取得长远成功。

Strengthen Collaboration with Stakeholders

LAD endeavoured to strengthen communication and interaction with stakeholders including the Hong Kong Bar Association, the Law Society of Hong Kong, members of Legislative Council, insurance sectors and relevant trade unions in order to promote public understanding of the legal aid system. Furthermore, LAD successfully established a closer relationship with the members of Legislative Council for enlisting their support in the handling of controversial and topical legal aid issues.

On behalf of the Council, the Chairman participated in a number of significant events, including the ceremonial opening of the legal year 2025 and a luncheon invited by the Zonta Club of Hong Kong in December 2024, in which the Chairman gave a talk on the provision of legal aid services. The Chairman also visited the Immigration Headquarters with Director of Legal Aid in March 2025 to look into the issue of non-refoulement claims. These were all meaningful networking events to stay connected with stakeholders and to keep up with the latest development in the legal profession. In times to come, the Council will continue to foster an effective communication channel with stakeholders and look forward to a long-standing success in the legal aid system of Hong Kong.